

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szordán és szombaton este.
Kéziratokat visza nem adunk.
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társai.

Felolős szerkesztő: Dr. FEHÉR MÁRTON.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányoabb árban közlünk.

Az elfeledett Fabricius.

Ugyanabban a Házban, hol nem oly régen a magyar alkotmányra felesküdt honvédség felüzött szuronyal oszlatta szét Magyarországot törvényhozóit s a hol még ma is kísértőn látjuk mozogni Fabricius ezredes alakját: tartotta meg *Fekkefalussy* honvédelmi miniszter beszédét amaz irányelvekről, a miket a honvédségi intézmény vezetésében követni szándékozik.

A Ház természetesen helyesléssel fogadta el a tételt, magáéva téve a honvédelmi miniszter beszédét, a melyben mindenről volt szó, csak azokról az irányelvekről nem, melyeket a miniszter körvonalozni igért.

A miniszter beszédére különben sem volt kíváncsi senki, de az egész ország lázas érdeklődéssel fordult a függetlenségi párt felé, kíváncsi lévén a függetlenségi párt állásfoglalására, melynek a honvédelmi miniszter beszédével kapcsolatosan kellett volna kidomborodni.

Csak kellett volna, mert csodálatosképen nem domborodott ki. Nem pedig azért, mert mint *Bakonyi* Samu felszólalásában ki is fejtette: a párt nem nyilatkozik a katonai kérdésekről. Szor-

moru idők jelét látjuk abban, midőn az ország határozott többségben levő pártja ily fontos tételnél is — sőt mondhatjuk a legfontosabbnál — hallgatásra van kárhoztatva. Ma holnap az elhalasztott küzdelem feladott küzdelemnek fog látszani így, s talán végkép fel kell adnunk a reményt, hogy hosszú időn belül megújuljon a harc az önálló Magyarországért s az önálló hadseregért.

A függetlenségi párt állásfoglalásának ismertetését a katonai kérdésekben egy felszólaló képviselőre bízta, természetesen tehát, hogy e megnyilatkozás nem lehetett imponáló és megnyugtató. Nem is inponál senkinek és nem is nyugtat meg senkit. Szerencsétlen.

Ugy gondoltuk s úgy hittük, hogy mikor a Ház képviselői előtt még tisztán áll a magyar országgyűlést megostromló s felszólaló honvédség elszomorító képe: sokkal impozánsabban, erősebben és határozottabban fog kidomborítani a függetlenségi párt állásfoglalása s talán elfog hangzani a tiltakozás is az alkotmány ily megtámadása ellen, s talán szó is emeltek biztositóokról, hogy a magyar honvédség nem fog felhasználni többé

ilyen nemzet meggyalázó szerepre.

Mindez üres remény volt, a magyar országgyűlés tagjai sok mással egyetemben elfeledték Fabricius, a vitéz honvédezedest, elfeledtek szót emelni az önálló hadseregről s a magyar országgyűlés tagjai elfelejtettek éjlenezni és helyeselni, mikor Bakonyi Samu pár odavetett szót szolt erről, ellenben siettek helyeselni akkor, mikor ugyancsak Bakonyi ur a honvédelmi tárca költségvetési tételeit elfogadta.

Mindez szomorú s szomorú annál inkább, mert változhatatlan; hiszen a függetlenségi többség minden vitás kérdés bolygatásáról lemondott a választói jog reformjának keresztülviteléig.

Ez a keresztülvitel pedig jó messze van, annyira messze, hogy évek múlva se fogjuk megközelíteni. Mert állítólag még csak az alapozási munkálatoknál tartunk, s a fundamentumokat rakja le a függetlenségi párt. Hát ha így van: ennek az alapnak nagyon szilárdnak kellesz lenni, mert jó ideje dolgoznak rajta már, s még csak most vannak a kezdetén.

Kívánatos lenne, hogy ezt az alapot ne támadhassák meg az új Fabriciusok s kívánatos, hogy ne vezényeltek újra ellenünk az a katonaság, mely a magyar

alkotmányra tett esküt: majd akkor, ha a függetlenségi párt nyilatkozhatni fog a katonai kérdésekről.

Ugy hiszük, hogy ama párt mely nyilatkozni fog: nem a mai függetlenségi párt lesz, mely mindig hangoztatja, hogy ő nem a régi szolgai többség, de, sajátosképen lassankint magáéva teszi annak minden jellemző vonását.

Ésszabban a „Gencsi“-vel!

Végső válasz a Zemlének.

Beadott sajtóper.

A *Zemlé* „nem hivatásos“-ainak azon kis utazás, melyet az ő szubvenciója körül töttnék: nagyon megfektühdte a gyomrát. Móg legutóbbi számának egyik több címes cikkében is (lassankint a címekbe is belemelegedett) arról beszél.

A mit pedig abban beszél, azzal nem azt bizonyította be, hogy mi az ő szubvenciójának ügyében fordítottunk, — mint Gencsi, ama bizonyos — és állításainkat visszazavtunk, de azt, hogy ő a magyar nyelvből — legalább is az összetett mondatokat illetőleg — tájékozatlanabb, mint egy iskolás diák.

Azt írja, hogy mi július 15-iki

Da!

Szerettelek, te nem szeretőtől,
Te néked más volt kedvesebb,
Minek tagadnám, fájít ugy néha,
Amit ütöttél benn, a seb.

Mostan má vége, elfeledlek,
Láncát letépte már a rab,
Oh! bár lehetnél én szerelmem
Nálam ezerszer boldogabb.

Liar.

Már késő.

Irta: Skergula Istvánné.

Évek múlva ismét együtt ültek a férfi garcon lakásának egy barátságos szobájában. A férfi áradó örömmel beszélt szerencséről, az asszonyok körül elert sikereiről, búlokról, löversenyekről; míg felszémel folyton az asszony szomorú bánatos arcát vizsgálta. A mint gyakorlott férfi szemével ennek arcából, tekintetéből meggyőződött, hogy ez még mindig szereti, mintha féltékenységet akarta volna felkelteni midőn beszélgetésükben vissza-visszatért az asszonyok körül elért sikeréhez.

— Tegnap megismerkedtem Gáloskék szurján egy gyönyörű, szép asszonnyal, a ki megígérte, hogy ma felkeres.

Lásna, milyen boldogok lettünk volna mi ennyi hosszú éven keresztül, ha maga szerelmében ragaszkodik jobban, mint a becsületéhez.

Az asszony fölveti rá könyvtelt nagy barna szemeit, rezignáltan szomorúan, szinte esdekelve mondja:

— Bocssás meg, fiatal voltam, lányosam ideális! Szűz tiszta lelkekkel folyton ábrándoztam, nem tudtam összeegyeztetni szerelmemmel a becsületet. Egyiket össze kellett zuznom! Sokáig nem tudtam mit tegyek, melyiket törjem össze! Ha férjgimmel álltam szembe, ilyenkor józan eszem szivem ellen lázadt, lelkem egész meggyőződésével a becsület mellett voltam. Ha magát megláttam, ellene lázadt a szivem az ésszék, minden csepp vérem tiltakozott becsületességem ellen! Ilyenkor mindig elhatároztam, hogy nem ámitom magamat tovább! Nem szenvedek, nem kinozom magam, hanem eluuegyek hozzá s karjába dobom magam annak az embernek, akit szeretek! Akit imádok, akinek egy kényszerítéséért odaadnám menyébeli üdvességemet. Aki nekem nem

a férjem, hanem mindenem, egy szines, örömmámoros világom! Szakítok mindenféle előítélettel! Azért, hogy egy idegen emberrel együtt vezeték be nevemet az anyakönyvbe, mért csaljam én meg magamat? — Mért hazudjam én szivemnek, lelkemnek, mikor az ugy is tiltakozik ellene!

Mikor már azt hittem, legyőztem magamat, ugy lesz minden, a mint elhatároztam. Ilyenkor a nagy izgáloból magamhoz térve, nyugodtan kezdtem gondolkozni s mintha a becsületem jött volna segítségemre, félboredt lelkiismeretem ilyen formán szolt hozzám: „Te fehérielkűt kis Mimóza, nyugodj meg szűz tiszta lelked őszinte, igaz szerelmébe, ne áldozd föl pillanatnyi örömökért! Kár lenne szerető szived, lelked tisztaságát csaló álmokért feláldozni. Az ilyen szerelm örök marad, mert nem emészti föl a tűz, melyet a szenvedély lángja gyújt.“ Így éltem éveken keresztül, nem volt sosem elég erő bennem, hogy gyengességem legyőzzem!

Mit gondol, kedves barátom, ilyen gondolatokkal az agyamba s ennyi fájdalommal a lelkemben, milyen éveket éltem keresztül? És hogy éltem azóta, mióta nem látuk egy-

mást, ha ugyan ezt egyáltalába életnek lehet nevezni!

A férfi elkomorodott, fölneézett asszonyára, valamint mondani akart, de az asszony hirtelen közbe szolt:

— Sirtam, szenvedtem! Két évig valósággal remete életet éltem, nem jártam sehová, kerültem az emberekkel való találkozást.

Ha férjem megfogta kezemet s gyöngéden tudakolta mi bajom? erre mindig hangos zokogás volt a felelet.

Irtózatoss kinokat álltam ki két évig, amíg végre annyira megnyugodtam, hogy a szivem nem tépi a fájdalom s lelkem annyi erőt nyert, hogy nem zokog fel fájdalomba a neve emlétsére is. Most már csak néha érzem szükségét annak, hogy megkönnyítem lelkemet könnyeimel.

— Ah, Ah! Hiszen maga még most is szerelmes, mormolá lassan, mintha ön magához beszélne a férfi. Lásna mennyi kínra, mennyi fájdalomra ítélte önön magát. Nem bánja hogy így elrontotta az életét, ha meg gondolja hogy boldogok, nagyon boldogok is lehetünk volna.

— Az igazat megvalva fáj a lelkem belé, s ha őszinte akarok lenni,

Mim

a legbiztosabb poloskairtó szer.

1 üveg ára 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogériájában Sátoraljuhely, Kazinczy-utca, Haas-léle ház

Lapunk 4 oldal.

számunkban nagy garral állítottuk róla, hogy ő szubvenciós, ránkötkező számunkban pedig ezt visszavontuk.

Julius 15-iken a „Zemplén”-ről mi nem állítottunk semmit. Julius 15-én meg se jelentünk. Ellenben julius 14-én szóról-szóra ezt írtuk róla:

„A cikket (t. i. a „Munka sirásdóit”) a Zemplén is leközölte, lehet kötelességből, mivel az utóbbi időben ő is szubvenciós lett, lehet, hogy cikkhiányból, nem bizonyulván egy számba elegendőnek a „könyvező kirokogyélus” és „maszlag” címezett cikkek.”

Hát ebből a mondatból azt kiolvasni, hogy a Zemplén szubvenciós lett: csak a leghianyosabb magyar nyelvtani ismerettel lehet.

Mert ezen öszetelt mondat két feltevést, de egy állítást sem tartalmaz. Két következtetést enged meg. Ha e mondatból a Zemplén állítást olvas ki, azt mindenki a magyar nyelvtanban való, s még a „nem hivatásosok”-hoz se illő, tájékozatlanságnak fogja betudni. Ajánljuk neki Balassa József „A magyar nyelv” című könyvét átolvasásra. (Athenaeum kézi könyvtára XVIII. kötet. Ára 1 frt.) Másit igazán nem tehetünk.

Mi tehát nem fordítottunk, mint a Zemplén ama bizonyos Genesije, a bájos ismeretlen, ellenben a Zemplén blamirozza magát folytonosan, lehet tudatlanságból, mivel az utóbbi időben már nem tud magyarul, lehet, akarattal, mert szándéka volt ferdeni, (Tessék elővenni a Zemplénnek, Balassa József idézett művét.)

A „megsajtóperezet” urakról is beszél a Zemplén ugyancsak e cikke s ugyanakkor a Stark szállító kocsijáról. Ez a része a cikknek felette humoros, mert mi megvagyunk győződve róla, hogy Stark ur nem fog szállítani a kérdéses időben bizony-

meg kell vallanom hogy meg bántam, nagyon meg bántam!

A férfi érdeklődéssel vizsgálta a nő arcát. Erősen meleg szeretettel szorította meg kezét. Lassú, remegő hangon mondta; édes kis Mimoszám még nem késő, még helyre hozhatjuk hibánkat. Logyen az enyém, hogy később mikor már késő lesz, ne legyen mit megbánni.

— Nem! Nem leszek az soha!
Erre a határozott kijelentésre a férfi ijedten meresztette szemét az asszonyra, s bámulva kérde: Miért? De ha meg bánta!?

Meg bántam és még se! Mert már nem vagyok az a leányosan ideális nő! Mert már nem vagyok az a fehér lelkű asszony aki csak szeret. Már nem tudám szeretni, hogy szenvedélyes bűnös vérom forongásba ne jöjjiön! Mert már nem tudám csokolni többit szeretettel, hanem szenvedélyes forró szerelmemmel, a mely szívét lelket elhalmaztat. Lo-honyt szemmel, össze csukott ajkakkal tudám az ajkán keresztül a vért kiszívni. Azért nem mert bűnös lélekkel, vétkes szenvedélyes szerelmemmel nem szerettem azt, aki olyan szentül magasztosan, áhitatos igaz szeretettel él az emlékezetemben.

tékokat a tárgyalásra, hanem vasár-ukat a Kornstein vagy a Róth cégnek.

A Zemplén cikkének van a magyartalan és humoros része mellett egy naiv része is. Abban a naiv részben a Zemplén azt állítja, hogy az Adriányi-Fejér féle cikket nem vonható perbe Ehler Gyula. A Zemplén-e véleményére azonban senki sem volt kíváncsi a világon. A bíróság véleménye fog dönteni ebben a kérdésben. Azt hiszik, a Zemplén is olismeri, hogy ez odatartozik. Az Adriányi-Fejér-Ehler sajtóper már be is aadt. 6141 az iktatószáma.

Most pedig, mikor a szubvenciós sajtóperek ügyét felszínre jutásukig lezárjuk, tartozunk egy kijelentéssel, azzal, hogy mi nem tartjuk magunkat „hivatásos” újságíróknak, de ha véletlenül azoknak tartanók: ez korántsem kelteve olyan kínos feltűnést, mintha magáról ezt a Zemplén szerkesztősége jelentené ki. Mert ha ezt ő kijelentené: minden újságíró fekete karszalagot tenne fel. Bizton azt gyászolnák, hogy ők is hivatásosak. És ha e gyászt enyhíthetné valami: csak az lenne, hogy a Zemplén szerkesztőségének tagjai között ott van dr. Perényi József is, a nagy tudású irodalmi férfiú, kitől magyar nyelvi leckéket venni egytől szükséges lenne a „Fordíts Geneszi” cikk írójának, a ki fényesen bebizonyította, hogy egyáltalán „nem hivatásos.”

A MEGYE ÉS VÁROS

— **Anyakönyvvezetői kinevezés.** A belügyminiszter Zemplén vármegyében a mezőlaboreji kerületbe Szántó Sándor segédjegyzőt anyakönyvvezetőhelyettesévé nevezte ki.

× **Fegyelmi eljárás.** A vall. és közokt. miniszter Zemplén vármegye közigazgatási bizottságához intézett 59442. 906. sz. rendeletével Rutsek Imre kir. segédtanfelügyelő, a homonnai kir. tanfelügyelői kirendeltség vezetője ellen, több rendbeli ellenő felmerült panasz alapján, a fegyelmi eljárást elrendelte és egyidejűleg állásaitól felfüggesztette. A közoktatási bizottság részéről a fegyelmi vizsgálat vezetőjével dr. Szármay István vármegyei tiszti fő-ügyész bízott meg.

× **Államsegély.** A vall. és közokt. miniszter a tályai gazdasági ismétőliskola tanítójának tisztelendőjüví 100 kor. államsegélyt engedélyezett.

× **Nincs utlevél restancia.** A vármegyénél a törvénytelen kormány zempléni csatlósainak idejében tudvalóleg temérédek ügy darab hátrálék halmazódott fel. A hátrálék különösen nagy volt utlevelekben. A mint a megyei tisztviselők újra beköltöztek régi otthonukba; megfeszített munkával láttak neki a temérédek hátrálékos ügydarab feldolgozásának. A szorgalmas munka eredménye, hogy most már utlevél hátrálék ni nés s az utlevelek kiadása a hátrálék feldolgozása után gyorsabban eszközölhető.

HIREK.

Felhívás a közönséghez.

1906. július 25.

A nagy harc egyelőre megszünt!

Olyan férfiak jutottak az ország élére, kiknek személye elegendő biztosítéknek látszik a tekintetben, hogy a régi rendszer többé nem fog visszatérni, hanem e helyett az országban becsületes politikuskok becsületes politikát fognak folytatni és a közigazgatást a tisztesség és törvény jegyében fogják vezetni.

De, ha nekünk személyileg kedves vezérférfiak jutottak is a kormányra, mi ezután is feladatunknak tartjuk, hogy a függetlenségi elveket hirdessük, ezeknek az elvoknak újabb és újabb hívőket toborozunk, a függetlenségi érzelmeket egy lobogó alá tömörítsük, hogy midőn elérkezik a függetlenségi elvek megvalósításának ideje, egy hatalmas, áttörhetetlen és öntudatos tábor vigye diadalra Kossuth Lajos lobogóját.

Bíráló szemmel fogjuk megfigyelni az ország ügyeinek mikénti elintézését és mindenkor őszintén és nyíltan fogunk rámutatni arra, ha valamilyen hibát vagy mulasztást látunk.

Fokozott figyelmet fogunk szentelni a községi, városi és vármegyei ügyeknek, az itt előforduló jelenségeknek és senkinek sem kedvezve, senkitől sem félve mindig és mindenkor a közérdek érvényesülését és a jogtalan magánérdek hátréba szorítását fogjuk követelni, vagyis röviden szólva: **maradunk, a kik voltunk.**

Senkivel nem paktáló függetlenségi politikai újság voltunk mindenkor, azok maradunk ezután is; senki jogtalan magánérdekét soha elő nem mozdítottuk, ezt a jövőben sem fogjuk tenni és semmiféle olyan közügy nem volt, melynél a polgárság érdekében föl nem szólaltunk volna és ezt a jövőben is a legnagyobb határozottsággal ezután is meg fogjuk tenni.

Nem várunk a város, megye, ország uraitól sem jutalmat, sem elismerést, — mert a mi meggyőződésünk nem vehető bérbé és a mi tollunk nem ír parancsszóra.

Nekünk a mi küzdelemmel telimunkálkodásunkért elegendő jutalom az, ha tudjuk, hogy a polgárság, az országos érdekekben cselekszünk, legnagyobb örömünk az, ha a polgárok érdekekben sikerül valamely eredményt elérni és egyedül óhajunk az, hogy az a polgárság, melyért mi őrnyedelünk, hétről-hétre küzdünk, tartson ki híven mellettünk és az előfizetési díjával támogassa lapunkat, Zemplénvármegye egyetlen szókimondó lapját, a Felső-

magyarországi Hirlapot, melynek előfizetési ára:

Egész évre . . . 10 K.
Félévre 5 K.
Negyedévre . . . 2 K. 50 F.

„Felsőmagyarországi Hirlap” Sátoraljauhely.

— **Tanügyi kinevezések.** A vallás és közoktatásiügyi miniszter Ulbert Vilgát a perbenyiki kisdudóvónok kisdudóvónok nevezte ki. — *Gerbe* Erzsébet okl. tanító és az izbugyarádványi állami elemi népiskolához rendes tanítósnővé nevezetett ki.

— **A szőlészeti szakosztály ülés.** A Zemplénmegyei Gazdasági Egyesület szőlészeti szakosztálya f. hó 26-án esütőrtökön d. u. 3 órakor a vármegyeház kistermében ülést tart, melyre a t. tagokat ezúton is meghívja az elnökség. Tárgysorozat. 1. A Magyar Szőlősgazdák Orsz. Egyesületének a bortörvény revíziója tárgyában hozott javaslata. 2. Javaslattétel állami erjesztő kamarak felállítás tárgyában. 3. Esetleges indítványok.

— **Színhámos orpheum társulat.** *Alhambra Company* hangzatos névvel egy színhámos orpheum társulat utazza be most Felsőmagyarországot minden városban több előadást hirdelve, de mindenütt egy előadást tartva meg. Az előadás után a díszes compagnia vezetősége a legelső vonatra ül s más városba megy természetesen hátra hagyva a kifizetetlen számlák tömegét. Ezt a manővert minden városban gyakorolják ezek a „művészek”. Ily banda különben minden évben akad, ki visszaélve a hitelzők jóhiszemiségével kedvező alkalommal megugrik. Az Alhambra Company háta meggett is temérédek színhámossg szemétdombja bűzlük. E díszes trupp legutóbb Sátoraljauhelyben is tartott egy előadást s azután más városba inalt elfelejtkezéven a felmerült költségek fizetésétől. Különös hogy a rendőrség, melynek e banda üzemelt minden városban bejelentik: nem értesíti a szomszédos rendőrhátóságokat, hogy vonják meg tőlük az előadást engedélyt. A helybeli rendőrkapitány s helyesen tenné ha értesítést küldene a szomszéd városok rendőrhátóságaihoz, nehogy e színhámos banda ily szeméretlen módon zsákmányolhassa ki a házicseges községeket. Más módszer nincs az ily süppedék nép lehetetlenné tételére.

— **Nagymihályi vendéglősök küldöttsége a pénzügyminiszternél.** E hó elején kiszájt Nagymihályon Mausk Endre kir. pénzügyigazgató és Marossy pénzügyi fogalmazó és a városi előjárósággal egyetemben elhatározták, hogy figyelemmel Nagymihály város nagymérvű fejlődésére, továbbá a közönség érdekeire s a lakosság szaporodására, a pénzügyigazgatóság felterjesztést intéz a pénzügyminiszteriumhoz, melyben javasolni fogja az italmérsi engedélyeknek — a melyeknek mostani létszáma a lakosság számával arányban nem áll — hárommal való szaporítását, illetve a pénzügyigazgatóság engedélyt fog kérni arra, hogy Nagymihály város területén három újabb italmérsi engedélyt kiadhasson. Ezen határozat persze nem volt inyére a vendéglősök és korszárrosoknak elhatározták tehát, hogy küldöttségbe mennek a miniszterelnök mint pénzügyminiszterhez, hogy a pénzügyigazgatóság javaslatát ne tegye magáévá s az italmérsékek

A SINGLERI

SZULTAN-FORRÁS

páratlan hatása.

Kutkezelőség: **Holénia Béla, Eperjes.**

Kapható Behyna testvéreknél és Bilanovits P. és Társa cégnél.

Dús lithion tartalmu!
Kellems izé miatt feltülmújja a hasonló lithion tartalmú ásványvizeket. — A forrás vize steril és csiramentes.

Dús lithion tartalmu!
Húgyoldó és hügyhajtó! Szakorvosok vesebajoknál, áldott állapotban lévő nőknél hanyányánál mint specficumot alkalmazzák.

Kérjen csak
SELLE & KARY féle

FREDIN

legjobb tisztítószer
minden finom lóbbeli számára
sárga és fekete színben.

Különösen ajánlható:
Boxcalf, Oscarla, Chevreux és Lakk-
cipők számára.
Bécs XII/1.

Hirdetések jutányos áron felvételnek a kiadóhivatalban.

Uteni emeleti lakás

A Kazinczy-utcai 515. sz. házban
— mely 5 szoba, konyha, éles-
és fakamara, pince- és padból áll
több évre is azonnal

bérelhető

Zinner Henrik izr. hitk. elnöknl.

Zemplén vármegye alispánjától.

9598—1906. szám.

Árlejtési hirdetmény.

Zemplén vármegye részére három évre, azaz 1907. 1908. 1909. évekre szükséges irodaszerek, a 125.000, 127.000 és 128.000/902. évi B. M. rendeletben, továbbá a 70.000/904. B. M. rendeletben előírt nyomtatványok, továbbá egy évre, azaz 1907. évre szükséges 5 megyei huszár és 18 hajdu részére egy-egy bukecs, egy-egy öltöny posztóruha (dolmány, mellény, nadrág) egy-egy nyári ruha elkészítését, egy-egy sapka, ugyanannyi nyakra-
való, eszma és cipő.

A lenti ruhához és sapkához szükséges posztó, nem különben az 1906—1907. évi téli időnyre szükséges 500 köbméter tüzi bükfának szállítását biztosítani óhajtván.

Felhívom az érdeklődőket, hogy eziránt zárt ajánlatokat, melyhez megfelelő minták s az ajánlati ár 10%-ának megfelelő bánatpénznek a m. kir. adóhivatalba történi elhelyezéséről szóló bizonylat csatolandó, **folyó évi augusztus hó 10. napjának déli 12 órájáig** a közigazgatási iktatóba annál bizonyosabban adják be, mert a későbbben érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A részletes árlejtési feltételek Bernáth Aladár tb. főjegyző hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

A beérkező ajánlatok bizottságilag történi felbontása után a törvényhatósági bizottság folyó 1906. évi szeptember hóban tartandó közgyűlésében fognak elbíráltatni.

Jelen árlejtési hirdetményt a vármegyei hivatalos lapban, Sátoraljaúj helyben megjelenő lapokban közzé teszem, s annak egy példányát a kassai kereskedelmi iparkamarának, országos ipartestületnek és a kereskedelmi múzeumnak (Budapest) megküldöm, végül egy példányát a m. kir. Kereskedelmi Ministerhez felterjesztem.

Sátoraljaúj helyben, 1906. évi július hó 7-én.

Dókus Gyula,
alispán.



Törvényesen védve. Minden utánzás és utánnomás büntetendő.

Egyedüli valódi Therry-Balsam

csak a zöld apóca védjeggyel.

Felülmúlhatatlan páratlan szer emésztési zavarok, gyomorgörcsök, köhika, katarus, mellfájás, influenza ellen.
Ára 12 kis, vagy 6 dupla üveg, vagy pedig egy nagy kültülnögeségi üvegnek patent zárral 5 kor. bérménte.
Thierry cenőfelfő kesős elismeri páratlan szer sebek, gyulladásk, sértések, karbunkulus keléseknel. 2 tégely ára 3 K. 60 f. bérménte, a pénz előleges beküldése mellett vagy utánvétellel.

Megrendelési cím: THIERRY A gyógyszerész Pregráda
Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár Budapesten Török József gyogytárn és D. Egger Leo gyogyt. n. Vértés L. Lugos és az összes gyogyszerár k.h.n.

Női divatterem Sátoraljaúj helyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaúj helyben, a Korona-utcában újonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat-termet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmazok, miáltal abban a kelemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelmőkből a legizlésebb kivitelben készítetek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-teremmekkel kapcsolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb újdonságokkal.

Becses pártfogásért esedezve, maradtam

kiváló tisztelettel
Klein Samuné.

a Pesti Napló új karácsonyi AJÁNDEKA

A Pesti Napló idei ajándéka az 1906. évi karácsonyi albuma meg fog felelni a Pesti Napló diszjunkái hagyományainak. Meg fog felelni nekik abban is, hogy kiállítása fényévei felül fogja mutni a megelőző évi kiadványokat. Minden kötetje különb volt az előzőnél, pedig azok az előző kötetek is egytől-egyig remek diszjúmek voltak. — A Pesti Napló idei ajándékkönyve

Rákóczi Album

lesz. Nem tudományos, csak a történelem kutatásaiban gyökerező irodalmi és művészeti diszjúmunka lesz. Ismertelmé fogja a nagy kor hőseit, ünneppajzait és izgalmas hétköznapjait. Izzó törekvéseit lobogó indulatait mélységes hangulatait, dicsőségét és szenvedéseit, Javairók fogják megírni a nagy szabadságharc eleven krónikáját.

Nagyszabású festmények, elsőrangú illusztrációk, kiváló mesterok alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sokszorosító művészet egész sor több színnyomásu képben fog remekelni. E díszes tartalomhoz méltó lesz a keret. Bekötését a magyar iparművészet elsőrangú mesterére bízom. Hadd feleljen meg a romekmű nemes tartalmának a külső megjelenése is.

Ezt az új páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a Pesti Napló előfizetőin kívül minden új előfizető is, aki mo tantól kezdve egy évre megszokítás nélkül a Pesti Naplóra előfizet, illetve aki karácsonyig legalább egy félét díjat befizetett és egy további félét előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés félé- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módozatokra vonatkozólag a

Pesti Napló kiadóhivatala Bpest, Andrassy-út 27.

Előfizetési ár: 1 évre 28 K., félévre 14 K., negyedévre 7 K., egy hora 2 K. 60 fillér. — Mutatványszámot szivesen küldünk.

Magyar és belga
gyártmányu

lőhálók

párja 20 koronától
feljebb kapható:

Landesmann Sámuel szijgyártó üzletében
Sátoraljaúj hely, Rákóczi-utca (Kisplacc).